Reviewer's report

Title: Languages for different health information readers: Multitrait-multimethod content analysis of Cochrane systematic reviews textual summary formats

Version: 1 Date: 20 Feb 2019

Reviewer: Mike Conway

Reviewer's report:

REREVIEW - Feb 20th 2019

SUMMARY

The authors have addressed all my major points, but there are still some issues — primarily with language, style, and clarity — that need to be addressed.

COMMENTS

p3. paragraph1: "also, patients and general population" -> *thegeneral population

p3. paragraph1: Sentence beginning "The most common readability tool…" should be broken down into two sentences for the sake of clarity

p3. paragraph2: Sentence beginning "While there are many efforts to translate…" grammar issues [Suggestion: While there are many efforts to translate health information of different kinds to a form suitable for patients and the general public]

p3. paragraph3: "… customised health information is Cochrane, international" Probably "*aninternational"

p4. Study design and data sources: "We used cross sectional" -> *across sectional

p4. Text readability: "and considered most appropriate for assessing" consider making this a new sentence (i.e. breaking up the sentence)

p4. Text readability. "is that the values over six" Probably better without with no "the"

p5. "They describe different entities or processes…” What does "they" refer to here?

p5. "… were not analysed due to the sample.." *asample

p5. "Plain language translations were also not analysed because those language corpora are not well presented…” Suggest rewriting for clarity
p5. "… tested by Kolmogorov Smirnov…" insert "the" between "by" and "Kolmogorov"

p5. "eta" ?

p7. Sentiment analysis: "We used Stanford NLP…" *the Stanford NLP

p8. Discussion: "… as there is not much literature" -&gt; "as there is little literature"

p8. Discussion. "…on the use of SMOG formula" *the SMOG

p8. Discussion. "The study that compared…” This may read better as "Further, the study that compared…”

p9. "…balance between the reading ease" suggest removing "the"

p9. "Scientific abstracts are intended for professionals and emotional "coldness" it is to be expected as it presents " -&gt; "coldness" is to be expected as they present"

p9. "gain greater insights in the " -&gt; "gain greater insights into the"

p10. "The future research should…” -&gt; "Future research should…”

p10. "accurately express the scientific findings" -&gt; "accurately express scientific findings"

p10. "…and the proposition to introduce" -&gt; "and the proposition that news stories should involve a…”

p11. "…characteristics of the text” Don't think "the" is needed here.

Are the methods appropriate and well described?
If not, please specify what is required in your comments to the authors.

Yes

Does the work include the necessary controls?
If not, please specify which controls are required in your comments to the authors.

Yes

Are the conclusions drawn adequately supported by the data shown?
If not, please explain in your comments to the authors.

Yes
Are you able to assess any statistics in the manuscript or would you recommend an additional statistical review?
If an additional statistical review is recommended, please specify what aspects require further assessment in your comments to the editors.

Not relevant to this manuscript

**Quality of written English**
Please indicate the quality of language in the manuscript:

Needs some language corrections before being published

**Declaration of competing interests**
Please complete a declaration of competing interests, considering the following questions:

1. Have you in the past five years received reimbursements, fees, funding, or salary from an organisation that may in any way gain or lose financially from the publication of this manuscript, either now or in the future?

2. Do you hold any stocks or shares in an organisation that may in any way gain or lose financially from the publication of this manuscript, either now or in the future?

3. Do you hold or are you currently applying for any patents relating to the content of the manuscript?

4. Have you received reimbursements, fees, funding, or salary from an organization that holds or has applied for patents relating to the content of the manuscript?

5. Do you have any other financial competing interests?

6. Do you have any non-financial competing interests in relation to this paper?

If you can answer no to all of the above, write 'I declare that I have no competing interests' below. If your reply is yes to any, please give details below.

'I declare that I have no competing interests'

I agree to the open peer review policy of the journal. I understand that my name will be included on my report to the authors and, if the manuscript is accepted for publication, my named report including any attachments I upload will be posted on the website along with the authors' responses. I agree for my report to be made available under an Open Access Creative Commons CC-BY license ([http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/](http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/)). I understand that any comments which I do not wish to be included in my named report can be included as confidential comments to the editors, which will not be published.

I agree to the open peer review policy of the journal